



Особенности публичного выступления как формы речевого общения (на материале испанского языка)

А. С. Колесник

Московский государственный лингвистический университет, Москва, Россия
a.kolesnik@linguanet.ru

Аннотация. Автор статьи проводит исследование публичного выступления на испанском языке как формы речевого общения. В работе рассматриваются ключевые аспекты публичного выступления: структура, цель, взаимодействие с аудиторией, влияние лингвистических и культурных факторов на его успешность. Особое внимание уделено специфике испанского языка: лексическим и синтаксическим особенностям, способствующим созданию выразительной и эмоционально насыщенной речи. Приводятся примеры использования риторических приемов, характерных для испаноязычной ораторской традиции.

Ключевые слова: публичное выступление, испанский язык, риторика, лингвокультурные особенности, оратор

Для цитирования: Колесник А. С. Особенности публичного выступления как формы речевого общения (на материале испанского языка) // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Образование и педагогические науки. 2025. Вып. 3 (856). С. 32 – 37.

Original article

Features of Public Speaking as a Form of Verbal Communication (the Spanish Language)

Anastasiia S. Kolesnik

Moscow State Linguistic University, Moscow, Russia
a.kolesnik@linguanet.ru

Abstract. The article considers public speaking as a form of verbal communication based on the material of the Spanish language. The article introduces the key aspects of a successful speech, including its structure, goals, interaction with the audience, as well as the influence of linguistic and cultural factors. Special attention is paid to the specific characteristics of the Spanish language: its lexical and syntactic features. The article examines the use of techniques characteristic of the Spanish-speaking rhetorical tradition.

Keywords: public speaking, Spanish, rhetorics, linguistic and cultural features, speaker

For citation: Kolesnik, A. S. (2025). Features of Public Speaking as a Form of Verbal Communication (the Spanish language). Vestnik of Moscow State Linguistic University. Education and Teaching, 3(856), 32–37. (In Russ.)

ВВЕДЕНИЕ

Актуальность публичного выступления в современном обществе обусловлена несколькими ключевыми факторами. Современный рынок труда требует от специалистов не только глубоких знаний в своей области, но и умений и навыков презентации и аргументации. Комплекс умений публично выступать является важным компонентом профессиональной компетенции, что подтверждается исследованиями, указывающими на прямую зависимость между уровнем коммуникативных умений и карьерным ростом [Schultze, 2015]. Более того, в условиях быстро меняющихся социальных условий, умение взаимодействовать с различными группами людей и адаптировать свое сообщение под конкретную аудиторию становится необходимым для успешной социализации и формирования межличностных отношений. Таким образом, совокупность умений публичного выступления является актуальной в контексте современных социокультурных и профессиональных реалий, способствуя личностному и карьерному развитию специалистов разных профессий.

Главная цель данной публикации заключается в анализе особенностей публичного выступления как формы речевого общения на материале испанского языка.

ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПУБЛИЧНОГО ВЫСТУПЛЕНИЯ

В отечественной науке под понятием «публичное выступление» предполагается монологическое высказывание, обращенное к аудитории, целью которого является ее информирование либо воздействие на слушателей, на их эмоциональное состояние, либо побуждение к действиям [Азимов, Шукин, 2009].

В зарубежной научной школе определяют публичное выступление как процесс коммуникации, при котором оратор передает сообщение аудитории в структурированной, осознанной манере с целью информирования, убеждения или развлечения [Lucas, 2008].

Схожесть этих определений заключается в том, что базовыми составляющими публичного выступления являются оратор, аудитория и тема, без которых не состоится сам речевой акт.

Отметим, что приведенные определения восходят еще к Аристотелю, который определял публичное выступление как искусство убеждения, где оратор использует логику, эмоции и темперамент для воздействия на аудиторию. С точки зрения риторики выступление формируется тремя

компонентами: оратором, речью и аудиторией [Аристотель, 2000].

Публичное выступление среди остальных видов речевой деятельности выделяется тем, что для его реализации необходимо соблюдение социокультурного контекста, норм лингвистического выбора средств общения, а также правил организации текста и самого выступления.

Подчеркнем, что публичная речь представляет собой сложный коммуникативный процесс, который можно охарактеризовать через несколько основных ключевых аспектов: цели, структуру и аудиторию. Каждая из этих характеристик играет важную роль в успешности выступления и его восприятии слушателями.

Структура публичной речи. Диспозиция – учение о композиции речи (в риторике) – говорит о том, что крайне важно методично и осознанно подходить к построению публичного выступления. Структура публичного выступления обычно включает три основных компонента: введение, основную часть и заключение. Каждый из них содержит комплекс конкретных коммуникативных блоков, которые отражают цели и функции отдельного типа публичного высказывания.

Введение: в этом разделе оратор устанавливает контакт с аудиторией, формулирует тему выступления и заявляет о целях своей речи. Эффективное введение может включать риторические вопросы, интересные истории или статистику, которые привлекают внимание слушателей, заинтересовывают их с целью дальнейшего удержания внимания.

Основная часть: оратор излагает свои аргументы, идеи или информацию, реализуя главную коммуникативную задачу выступления. Основная часть должна быть логически организована, чтобы слушатели могли последовательно идти за мыслью оратора и на нее реагировать.

Заключение: оратор подводит итоги, повторяет ключевые моменты и формулирует призыв к действию или оставляет слушателей с предложенной идеей [Хазагеров, 2002]. Заключение должно быть запоминающимся, чтобы закрепить впечатление от выступления.

Цели публичной речи. Цели публичного выступления, безусловно, могут варьироваться в зависимости от контекста и намерений оратора. Они могут включать:

– *информирование*, когда оратор стремится передать знания или информацию по определенной теме, что может быть актуально в образовательных контекстах в виде лекций или докладов на конференциях;

– *убеждение*, когда выступающий пытается изменить мнение или поведение аудитории, что

особенно важно в политических, рекламных или мотивационных выступлениях;

– *развлечение*: публичное выступление может ставить целью развлечение аудитории, используя юмор или интересные истории.

Некоторые исследователи также выделяют как отдельную цель – соблюдение традиций общения в официальных ситуациях и выполнение необходимых требований этикета, например дипломатического. Указанная цель реализуется в ходе так называемой этикетной речи. Среди примеров можно выделить встречу официальных лиц, приветственную речь на открытии мероприятия или официальный тост на банкете или юбилее [Макарова, 2017].

Аудитория. Слушатели являются центральным элементом публичной речи, так как успешность выступления во многом зависит от включенности аудитории в процесс общения [Колядов, 2019]. Для достижения поставленных целей оратору рекомендуется учитывать:

– *количество слушателей*: в зависимости от количества слушателей могут изменяться методы взаимодействия и подходы к подаче материала;

– *культурный контекст*: различия в культурных фонах могут влиять на восприятие информации, поэтому важно адаптировать содержание и стиль речи к целевой аудитории. Реализация этого пункта обеспечивается лингвострановедческой и социокультурной компетенциями выступающего;

– *интересы и ожидания аудитории*: понимание того, что интересно и важно для конкретной аудитории, позволяет оратору более эффективно строить свою речь и выбирать соответствующие примеры и аргументы. Необходимо учитывать и социокультурные ожидания, отражающиеся в оценке аудиторией оратора, которая отвечает локальным культурным стереотипам и ожиданиям слушателей [Lucas, 2008].

Не менее важным в достижении коммуникативной цели является корреляция между заявленной темой и содержанием выступления.

Роль языка и культуры в формировании эффективного публичного выступления является фундаментальной, так как эти два аспекта тесно взаимосвязаны и определяют успешность достижения коммуникативной цели, поставленной выступающим.

Говоря о языке как об инструменте речевой коммуникации, следует подчеркнуть, что оратор должен обладать многими лингвистическими компетенциями: публичное выступление требует владения языковыми нормами, а также сформированными фонетическими, лексическими, грамматическими, синтаксическими навыками и умениями.

Выступающий также должен владеть риторическими приемами, так как метафоры, эпитеты, анафоры и градация, усиливают воздействие на аудиторию. Особенно заметно разнообразие применяемых языковых средств в публичных выступлениях на политическую тему [Чудинов, 2003]. В большой степени успешности публичного выступления способствуют паралингвистические элементы общения: интонация, темп речи, паузы и ударения, которые играют ключевую роль в передаче эмоций и акцентов [Беткер, 2013].

Очевидная взаимосвязь между языком и культурой отражается в невербальной коммуникации: жесты, мимика, проксемика (дистанция между оратором и аудиторией) и кинесика (движения тела) тоже варьируются в зависимости от культурного контекста [Крейдлин, 2002].

Остановимся более подробно на характеристиках публичного выступления на испанском языке. Как было сказано выше, осмысление культуры как контекста коммуникации обязательно находит отражение в публичном выступлении. Структура публичного выступления в большой степени зависит от культурных особенностей аудитории, невербальной коммуникации и социокультурного ожидания. Понимание культурных особенностей, локальных норм и ценностей определяют, какие темы, аргументы и стили общения приемлемы или эффективны для публичного выступления [Бахтин, 1979]. Культурные традиции испаноязычных стран предполагают высокую ценность ораторского искусства и ожидают от публичного выступления эмоциональности, экспрессивности и ориентации на установление контакта с аудиторией.

Рассмотрим несколько лингвистических особенностей публичного выступления в испаноязычной культуре, в том числе фонетические, лексические и синтаксические характеристики, определяющие эффективность речевого общения на испанском языке¹.

Испанский язык обладает рядом уникальных черт, которые оказывают серьезное влияние на структуру и стиль публичных выступлений. Например, на фонетическом уровне: созданию выразительной и эмоционально насыщенной речи способствует широкий интонационный арсенал. Экспрессивная функция интонации испанского языка позволяет говорящему выразить свое отношение к содержанию высказывания или особую причастность к происходящему.

Лексический состав испанского языка богат риторическими средствами, такими как метафоры,

¹В статье будет рассматриваться испанский castellano, т. е. традиционный, классический вариант языка, без учета региональных особенностей.

эпитеты и повторы, что активно используется в публичных выступлениях для усиления воздействия на аудиторию. Ораторы стремятся к использованию не только ярких метафор, но и риторических вопросов, саркастичных фраз, что позволяет им и информировать аудиторию и захватывать ее внимание.

Выступающему важно добиваться простоты и доступности речи, чтобы обеспечить максимальную вовлеченность слушателей. Например, во время регионального конгресса премьер-министр Испании, Педро Санчес, произнес следующий монолог:

Escucho a la oposición. Por cierto *no sé muy bien dónde* anda Feijóo (1). *Debe ser que no quiere ser tan poco jefe de la oposición o no la ejerce porque no quiere* (2). Pero *pero* fijaos es curioso porque *porque* no hace más que ruido, ruido, ruido, ruido, ruido, ruido, ruido, ruido (3) y oye uno coje las tertulias de estos medios de comunicación que tanto nos quieren, no?" "Si *apagamos el ruido* vamos a ver lo que realmente es la oposición. La nada absoluta pero también veremos algo importante. Si *apagamos, si apagamos ese ruido* (4) también se verá cómo va España, que *va viento en popa y a toda vela* en términos económicos (5). – Я слушаю оппозицию. Кстати, не очень хорошо знаю, где ходит Фейхоо. Должно быть, он не так уж сильно хочет быть лидером оппозиции или не руководит ею, потому что не хочет. Но обратите внимание, это любопытно, потому что он ничего не делает, кроме шума, шума, шума, шума, шума, шума, шума, шум. И вы слышите, как кто-то устраивает болтовню в этих средствах массовой информации, которые нас так любят, не так ли? Если мы убавим шум, мы увидим, что на самом деле представляет собой оппозиция. Абсолютное ничто, но мы также увидим кое-что важное. Если мы его убавим, если мы убавим этот шум, вы также увидите, как будет развиваться Испания, которая идет полным ходом и на всех парусах в экономическом плане"¹

В первом случае *Escucho a la oposición. Por cierto no sé muy bien dónde anda Feijóo* (Я слушаю оппозицию. Кстати, не очень хорошо знаю, где ходит Фейхоо²) политик эмоционально окрашивает пренебрежительное отношение к оппозиции, особенно к ее лидеру, говоря о том, что его нет на конгрессе. *Debe ser que no quiere ser tan poco jefe de la oposición o no la ejerce porque no quiere* (Должно быть, он не так уж сильно хочет быть главой

оппозиции или не занимается ей, потому что не хочет). Далее, продолжая в том же ироническом тоне, премьер-министр намекает, что, видимо, его оппонент уже не хочет быть лидером оппозиционного крыла или же не хочет исполнять свои обязанности (2). ...Pero *pero* fijaos es curioso porque *porque* no hace más que ruido, ruido, ruido, ruido, ruido, ruido, ruido, ruido... (Но обратите внимание, это любопытно, потому что он только создает шум, шум, шум...). С лексической точки зрения примечательны усиленные повторы, особенно повторения слова *ruido* (шум) с постепенным нисходящим тоном, которое эмоционально влияет на аудиторию (3). Последующее использование и повторение метафоры *si apagamos ese ruido* (если мы убавим шум) также увеличивает вовлеченность аудитории, так как, естественно, ни о каком «убавлении шума» не идет речь. Политик, сравнивая деятельность оппозиции с «лишним» шумом, иносказательно предлагает просто не обращать на него внимание (4) и тогда испанцы смогут увидеть, как экономика Испании расцветает. Эту часть автор передает через крылатые фразы, пришедшие из морской сферы в обыденную, *viento en popa* (попутного ветра, т. е. пожелание удачи) и *a toda vela* (на всех парусах), передающие значения двигаться вперед, полным ходом, с попутным ветром и на полных парусах (5).

Отдельно можно выделить строгость грамматической структуры испанского языка, с точки зрения согласования глаголов, существительных и прилагательных. В испанском языке важную роль играет корректный подбор форм глаголов по лицу и числу, а также согласование существительных и прилагательных по роду и числу. В испанском языке существует четкое разделение местоимений на *tú* (ты) и *usted* (Вы). При этом вежливая форма *usted* используется при обращении к одному лицу. Форма *ustedes* используется при обращении к группе людей, к каждому из которой говорящий может обращаться на Вы. А форма *vosotros* – вы (мн. ч.) – условно менее уважительная и используется для группы лиц, в которой к каждому члену можно обращаться на ты.

В рамках публичного выступления необходимо подбирать местоимение согласно целям и задачам публичного выступления. Если оратор хочет приблизить себя к аудитории и сократить эмоциональную дистанцию, он может использовать менее формальное местоимение при обращении на вы, т. е. *vosotros*. Если же наоборот градус выступления высок, когда публичное выступление проходит в рамках официальных мероприятий, то предпочтительнее выбирать местоимение вы, *usted* или *ustedes*, в зависимости от того: сколько собеседников перед говорящим. Однако в политических

¹Перевод наш. – К. А.

²Нуньес Альберто Фейхоо – лидер Народной партии, которая занимает оппозиционное положение относительно правящей.

публичных выступлениях ораторы склонны относить себя к аудитории, с которой они взаимодействуют, через местоимение *nosotros* (мы), как это было показано в примере, рассмотренном выше.

В испаноязычных странах важное значение имеет и невербальная коммуникация. Как известно, испаноязычным народам свойственны темпераментность, гиперэмоциональность и импульсивность, что наиболее ярко проявляется в выступлениях перед публикой. Отмечая важность невербальной коммуникации, нельзя упустить такой аспект, как жестикуляция. Например, в Испании и в Латинской Америке жестикуляция более активна, чем в некоторых других культурах. «Весь строй невербальных знаков направлен на выражение разнообразнейших эмоциональных состояний, а их проявление теснейшим образом связано с своеобразием национальных психологических черт характера» [Фирсова, 2007].

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Публичное выступление представляет собой сложный и многогранный процесс, для которого важны не только лингвистическая подготовка оратора, но и понимание им культурных контекстов, умение вовлекать слушателей в процесс общения.

Эффективное построение речи, включая четкое введение, структурированную основную часть и лаконичное заключение, а также использование риторических приемов и средств выразительности, играют ведущую роль в восприятии информации слушателями. Хорошо подготовленный оратор, который может логично и осмысленно представить свою точку зрения, как правило, вызывает доверие и интерес у аудитории.

Еще один аспект, заслуживающий особого внимания, – это адаптация оратора к аудитории. Успешно выступающие личности обладают способностью анализировать и учитывать потребности, интересы и ожидания своих слушателей. Использование местного контекста и лингвокультурных особенностей, а также умение обращаться к аудитории на понятном и доступном для нее языке, значительно усиливает эффект от выступления. В испаноязычной среде корректное использование различных лексико-грамматических структур и средств художественной выразительности может существенно привлечь внимание слушателей аудитории.

Важный вывод касается и невербальных средств общения. Жесты, мимика и интонация оратора служат не только дополнением к вербальному компоненту, но и важными индикаторами его уверенности в успехе своего выступления. Правильное использование невербальных средств общения способно сразу помочь оратору установить контакт с аудиторией, усилить эмоциональную окраску речи и облегчить передачу информации.

Эти выводы могут быть полезны не только для практиков, стремящихся улучшить свои умения и навыки публичного выступления, но и для исследователей, изучающих риторические стратегии в различных культурных контекстах. Овладение этими аспектами углубляет понимание культурных различий между своей и чужой традициями публичного общения. Упомянутые особенности публичного выступления делают овладение его умениями и навыками уникальным процессом, требующим учета как лингвистических, так и культурных аспектов обучения испанскому языку.

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ

1. Schultze Q. J. An essential guide to public speaking. Serving your audience with faith, skill and virtue. Michigan: Baker Academic, 2015. 2nd ed.
2. Азимов Э. Г., Шукин А. Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). М.: ИКАР, 2009.
3. Lucas S. E. The art of public speaking. 10th ed. Boston, MA : McGraw-Hill, 2008.
4. Аристотель. Риторика. М.: Лабиринт-МП, 2000.
5. Хазагеров Г. Г. Политическая риторика. М.: Никколо-Медиа, 2002.
6. Макарова Н. Е. К вопросу о международном этикете // Смоленский государственный университет. 2017. Вып. 13. С. 178–183.
7. Колядов Д. М. Аудитория как участник взаимодействия // Антропологический форум. 2019. № 42. С. 135–173.
8. Чудинов А. П. Метафорическая мозаика в современной политической коммуникации. Екатеринбург: Урал. гос. пед. ун-т, 2003.
9. Беткер Л. М. Теоретико-прикладные аспекты исследования паралингвистических характеристик речи // Вестник угроведения. 2013. №1 (12). С. 70–75.
10. Крейдлин Г. Е. Невербальная семиотика. М.: Новое литературное обозрение, 2002.

11. Бахтин М. М. Эстетика словесного творчества. М.: Искусство, 1979.
12. Фирсова Н. М. Современный испанский язык в Испании и странах латинской Америки: учебное пособие. М.: АСТ : Восток – Запад, 2007.

REFERENCES

1. Schultze, Q.J. (2015). An essential guide to public speaking. Serving your audience with faith, skill and virtue. 2nd ed. Michigan: Baker Academic.
2. Azimov, E. G., Shchukin, A. N. (2009). Novyj slovar' metodicheskikh terminov i ponyatij (teoriya i praktika obucheniya yazykam) = New dictionary of methodological terms and concepts (theory and practice of teaching languages). Moscow: Izdatel'stvo IKAR (In Russ.)
3. Lucas, S. E. (2008). The art of public speaking. The McGraw-Hill Companies, 10th ed.
4. Aristotel'. (2000). Ritorika = Rhetoric. Moscow: Labirint-MP. (In Russ.).
5. Hazagerov, G. G. (2002). Politicheskaya ritorika = Political rhetoric. Moscow: Nikkolo-Media. (In Russ.).
6. Makarova, N. E. (2017). K voprosu o mezhdunarodnom etikete = On the issue of international etiquette. Smolenskiy gosudarstvennyy universitet, 13, 178–183. (In Russ.)
7. Kolyadov, D. M. (2019). Auditoriya kak uchastnik vzaimodejstviya = Audience as a participant in interaction. Antropologicheskij forum, 42, 135–173. (In Russ.)
8. Chudinov, A. P. (2003). Metaforicheskaya mozaika v sovremennoj politicheskoy kommunikacii = Metaphorical mosaic in modern political communication. Ekaterinburg: Ural.gos.ped.un-t. (In Russ.)
9. Betker, L. M. (2013). Teoretiko-prikladnye aspekty issledovaniya paralingvisticheskikh harakteristik rechi = Theoretical and applied aspects of the study of paralinguistic characteristics of speech. Vestnik ugrovedeniya, 1 (12), 70–75. (In Russ.).
10. Krejdlin, G. E. (2002). Neverbal'naya semiotika = Nonverbal semiotics. Moscow: Novoe literaturnoe obozrenie. (In Russ.)
11. Bahtin, M. M. (1979). Estetika slovesnogo tvorchestva = Aesthetics of verbal creativity. Moscow: Iskusstvo. (In Russ.)
12. Firsova, N. M. (2007). Sovremennyy ispanskij yazyk v Ispanii i stranah latinskoj Ameriki. Uchebnoe posobie = Modern Spanish in Spain and Latin American countries. Moscow: AST : Vostok – Zapad. (In Russ.)

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ

Колесник Анастасия Сергеевна

аспирант кафедры лингводидактики
Института иностранных языков имени Мориса Тореза
Московского государственного лингвистического университета

INFORMATION ABOUT THE AUTHOR

Kolesnik Anastasiia Sergeevna

Postgraduate Student
of Foreign Language Teaching Department
The Maurice Thorez Institute of Foreign Languages
Moscow State Linguistic University

Статья поступила в редакцию
одобрена после рецензирования
принята к публикации

25.04.2025
12.05.2025
09.06.2025

The article was submitted
approved after reviewing
accepted for publication